



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1569 z 23. júla 2020, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 692/2011 o klasifikácii krajín bydliska návštevníkov zdržiavajúcich sa v ubytovacích zariadeniach cestovného ruchu v súvislosti s vystúpením Spojeného kráľovstva z Únie ⁽¹⁾** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1570 z 22. októbra 2020, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra zaručených tradičných špecialít [„Czwórniak staropolski tradycyjny“ (ZTŠ)]** 3
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1571 z 22. októbra 2020, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do registra zaručených tradičných špecialít [„Półtorak staropolski tradycyjny“ (ZTŠ)]** 4
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1572 z 28. októbra 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/626, pokiaľ ide o zoznamy tretích krajín a ich regiónov, z ktorých je povolený vstup mliečnych výrobkov a hmyzu do Európskej únie ⁽¹⁾** 5

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/1573 z 28. októbra 2020, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2020/491 o oslobodení od dovozných ciel a od DPH pri dovoze, ktoré sa povoľuje v prípade tovaru potrebného na boj proti následkom šírenia ochorenia COVID-19 počas roku 2020 [oznámené pod číslom C(2020) 7511]** 8

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/1574 z 28. októbra 2020, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/450, pokiaľ ide o uverejnenie odkazov na európske hodnotiace dokumenty týkajúce sa hydroizolačných systémov, vonkajších tepelno-izolačných kompozitných systémov, záverov na cestné mosty, zostavy drevených budov, výrobkov spomaľujúcich horenie a iných stavebných výrobkov ⁽¹⁾** 10
- ★ **Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2020/1575 z 27. októbra 2020 o posudzovaní informácií o porušeníach predpisov, ktoré boli nahlásené prostredníctvom nástroja na nahlásovanie porušenia predpisov, ak je dotknutou osobou vysokopostavený úradník ECB, a o prijímaní následných opatrení v nadväznosti na takéto nahlásenia (ECB/2020/54)** 14
-

III *Iné akty*

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

- ★ **Rozhodnutie Dozorného úradu EZVO č. 90/20/COL z 15. júla 2020, ktorým sa sto siedmykrát menia procesnoprávne a hmotnoprávne pravidlá v oblasti štátnej pomoci zmenou a predĺžením určitých usmernení o štátnej pomoci [2020/1576]** 16
-

Korigendá

- ★ **Korigendum k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2020/1051 zo 16. júla 2020, ktorým sa ukončuje opätovné absorpčné prešetrovanie týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 230, 17.7.2020)** 20

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/1569

z 23. júla 2020,

ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 692/2011 o klasifikácii krajín bydliska návštevníkov zdržiavajúcich sa v ubytovacích zariadeniach cestovného ruchu v súvislosti s vystúpením Spojeného kráľovstva z Únie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 692/2011 zo 6. júla 2011 o európskej štatistike cestovného ruchu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 3 ods. 2,

keďže:

- (1) Spojené kráľovstvo 1. februára 2020 vystúpilo z Európskej únie.
- (2) V zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 692/2011 majú členské štáty predkladať Komisii (Eurostatu) údaje o kapacite a využití ubytovacích zariadení cestovného ruchu v súlade s prílohou I k nariadeniu (EÚ) č. 692/2011. V uvedenej prílohe sa okrem iného vymedzujú požadované kategórie krajín a zemepisných oblastí, v ktorých majú bydlisko návštevníci zdržiavajúci sa v ubytovacích zariadeniach cestovného ruchu.
- (3) Nariadenie (EÚ) č. 692/2011 obsahuje implicitný odkaz na Spojené kráľovstvo v kategórii „Európska únia (Únia)“; samostatne sa uvádza: každý členský štát“ podľa klasifikácie, ktorá sa má uplatňovať podľa oddielu 2 prílohy I, ako sa uvádza v oddiele 3 prílohy I.
- (4) Po vystúpení z Únie už Spojené kráľovstvo do tejto kategórie nepatrí. Členské štáty už preto nie sú povinné predkladať oddelene údaje týkajúce sa Spojeného kráľovstva podľa nariadenia (EÚ) č. 692/2011.
- (5) Cestovný ruch Únie má dôležité miesto v hospodárstve členských štátov, pričom činnosti v oblasti cestovného ruchu sú významným zdrojom zamestnanosti. Európska štatistika cestovného ruchu má zásadný význam pre posúdenie konkurencieschopnosti tohto odvetvia, ako aj objemu a tokov cestovného ruchu.
- (6) Vzhľadom na význam Spojeného kráľovstva ako trhu, ktorý sa významne podieľa na cestovnom ruchu v Únii, je nevyhnutné zabezpečiť kontinuitu údajov o Spojenom kráľovstve, ktoré zasielajú členské štáty, aj po jeho vystúpení z Únie.
- (7) Vzhľadom na to, že Spojené kráľovstvo sa stalo treťou krajinou, jeho pozícia v klasifikácii krajín a zemepisných oblastí, v ktorých majú návštevníci zdržiavajúci sa v ubytovacích zariadeniach cestovného ruchu bydlisko pobytu, sa musí zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2011, s. 17.

- (8) Oddiel 3 „E. Krajiny a zemepisné oblasti“ prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 692/2011 by sa mal preto mal zmeniť tak, aby sa Spojené kráľovstvo uvádzalo ako samostatná krajina bydliska návštevníkov zdržiavajúcich sa v ubytovacích zariadeniach cestovného ruchu. Touto aktualizáciou sa Spojené kráľovstvo len presúva z jednej kategórie do druhej, takže to nielenže nebude mať nijaký vplyv na záťaž spojenú s vykazovaním, ale nezmení sa tým ani príslušný základný koncepčný rámec.
- (9) Nie je vhodné presúvať v rámci daného referenčného roka krajinu alebo zemepisnú oblasť z jednej kategórie do druhej. Vhodnejším riešením je uplatniť upravenú klasifikáciu za celý referenčný rok od roku 2020,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 692/2011 sa mení takto:

Oddiel 3 bod „E. Krajiny a zemepisné oblasti“ sa mení takto:

1. Tretia zarážka sa nahrádza takto:

„– iné európske krajiny (mimo EÚ alebo EZVO; okrem Spojeného kráľovstva, Ruska, Turecka, Ukrajiny),“.

2. Pred zarážku „– Rusko,“ sa vkladá táto zarážka:

„– Spojené kráľovstvo,“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* a uplatňuje sa od referenčného roku 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júla 2020

Za Komisiu
predsedníčka

Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/1570

z 22. októbra 2020,

ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra zaručených tradičných špecialít [„Czwórniak staropolski tradycyjny“ (ZTŠ)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Poľska o schválenie zmeny špecifikácie zaručenej tradičnej špeciality „Czwórniak staropolski tradycyjny“ zapísanej do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 729/2008 ⁽²⁾ zmeneného vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/1898 ⁽³⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁴⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie by sa mala schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Czwórniak staropolski tradycyjny“ (ZTŠ) sa schvaľuje.*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. októbra 2020

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 729/2008 z 28. júla 2008, ktorým sa zapisujú niektoré názvy do registra zaručených tradičných špecialít [Czwórniak (ZTŠ), Dwójniak (ZTŠ), Półtorak (ZTŠ), Trójniak (ZTŠ)] (Ú. v. EÚ L 200, 29.7.2008, s. 6).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1898 z 18. októbra 2017, ktorým sa do registra zaručených tradičných špecialít zapisujú niektoré názvy [Półtorak staropolski tradycyjny (ZTŠ), Dwójniak staropolski tradycyjny (ZTŠ), Trójniak staropolski tradycyjny (ZTŠ), Czwórniak staropolski tradycyjny (ZTŠ), Kielbasa jałowcowa staropolska (ZTŠ), Kielbasa myśliwska staropolska (ZTŠ) a Olej rydzowy tradycyjny (ZTŠ)] (Ú. v. EÚ L 269, 19.10.2017, s. 3).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 214, 29.6.2020, s. 8.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/1571

z 22. októbra 2020,

ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do registra zaručených tradičných špecialít [„Póltorak staropolski tradycyjny“ (ZTŠ)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Poľska o schválenie zmeny špecifikácie zaručenej tradičnej špeciality „Póltorak staropolski tradycyjny“ zapísanej do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 729/2008 ⁽²⁾ zmeneného vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/1898 ⁽³⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. b) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁴⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie by sa mala schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Póltorak staropolski tradycyjny“ (ZTŠ) sa schvaľuje.*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. októbra 2020

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 729/2008 z 28. júla 2008, ktorým sa zapisujú niektoré názvy do registra zaručených tradičných špecialít [Czwórniak (ZTŠ), Dwójniak (ZTŠ), Póltorak (ZTŠ), Trójniak (ZTŠ)] (Ú. v. EÚ L 200, 29.7.2008, s. 6).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1898 z 18. októbra 2017, ktorým sa do registra zaručených tradičných špecialít zapisujú niektoré názvy [Póltorak staropolski tradycyjny (ZTŠ), Dwójniak staropolski tradycyjny (ZTŠ), Trójniak staropolski tradycyjny (ZTŠ), Czwórniak staropolski tradycyjny (ZTŠ), Kielbasa jałowcowa staropolska (ZTŠ), Kielbasa myśliwska staropolska (ZTŠ) a Olej rydzowy tradycyjny (ZTŠ)] (Ú. v. EÚ L 269, 19.10.2017, s. 3).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 214, 29.6.2020, s. 16.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/1572**z 28. októbra 2020,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/626, pokiaľ ide o zoznamy tretích krajín a ich regiónov, z ktorých je povolený vstup mliečnych výrobkov a hmyzu do Európskej únie****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 127 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2017/625 sa stanovujú pravidlá úradných kontrol a iných úradných činností vykonávaných príslušnými orgánmi členských štátov s cieľom overiť dodržiavanie právnych predpisov Únie okrem iného v oblasti bezpečnosti potravín na všetkých stupňoch výroby, spracovania a distribúcie. Konkrétne sa v ňom stanovuje, že určité zvieratá a tovar môžu vstupovať do Únie len z tretej krajiny alebo jej regiónu, ktoré sú uvedené v zozname vypracovanom Komisiou na tento účel.
- (2) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/625 ⁽²⁾ sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2017/625. Konkrétne sa v článku 3 uvedeného delegovaného nariadenia stanovujú pravidlá týkajúce sa určitých zvierat a tovaru, ktoré môžu vstupovať do Únie len vtedy, ak pochádzajú z tretích krajín alebo ich regiónov zahrnutých v zozname takýchto zvierat a tovaru stanovenom vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2019/626 ⁽³⁾.
- (3) Vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2019/626 sa stanovujú zoznamy tretích krajín alebo ich regiónov, z ktorých sa povoľuje vstup zásielok určitých zvierat a tovaru určených na ľudskú spotrebu do Únie, alebo sa v ňom na tieto zoznamy odkazuje.
- (4) V článku 10 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/626 sa uvádza, že vstup zásielok surového mlieka, mledziva, mliečnych výrobkov a výrobkov na báze mledziva určených na ľudskú spotrebu do Únie sa povoľuje len vtedy, ak pochádzajú z tretích krajín alebo ich regiónov, z ktorých je povolený dovoz do Únie v súlade s článkom 2 nariadenia (EÚ) č. 605/2010 ⁽⁴⁾. Do začiatku uplatňovania vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/626 bol na základe požiadaviek týkajúcich sa verejného zdravia povolený dovoz zásielok určitých mliečnych výrobkov aj z iných tretích krajín s odkazmi na články 3 a 4 nariadenia (EÚ) č. 605/2010. Odkazy na články 3 a 4 nariadenia (EÚ) č. 605/2010 neboli omylom zahrnuté do článku 10 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/626 a mali by sa doplniť. Článok 10 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/626 by sa mal preto zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/625 zo 4. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o požiadavky na vstup zásielok určitých zvierat a tovaru určených na ľudskú spotrebu do Únie (Ú. v. EÚ L 131, 17.5.2019, s. 18).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/626 z 5. marca 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/759, pokiaľ ide o zoznamy tretích krajín alebo ich regiónov, z ktorých je povolený vstup určitých zvierat a tovaru určených na ľudskú spotrebu do Európskej únie (Ú. v. EÚ L 131, 17.5.2019, s. 31).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 605/2010 z 2. júla 2010, ktorým sa stanovujú podmienky zdravia zvierat, podmienky verejného zdravia a podmienky veterinárnej certifikácie potrebné pre vstup surového mlieka, mliečnych výrobkov, mledziva a výrobkov na báze mledziva určených na ľudskú spotrebu do Európskej únie (Ú. v. EÚ L 175, 10.7.2010, s. 1).

- (5) V článku 20 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/626 sa uvádza, že vstup zásielok hmyzu určeného na ľudskú spotrebu do Únie sa povoľuje len vtedy, ak tieto potraviny pochádzajú a sú odoslané z tretej krajiny alebo jej regiónu, ktoré boli zaradené do zoznamu v prílohe IIIa k uvedenému nariadeniu. Tretím krajinám a ich regiónom by sa malo udeliť povolenie na vstup hmyzu do Únie a mali by sa riadne zapísať do zoznamu len vtedy, ak poskytnú primerané dôkazy a záruky, že dodržiavajú požiadavky stanovené v článku 127 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/625 a článku 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/625.
- (6) Thajsko predložilo 4. decembra 2019 Komisii dotazník na hodnotenie vývozu hmyzu určeného na ľudskú spotrebu do EÚ.
- (7) Thajsko poskytlo 6. apríla 2020 Komisii dostatočné dôkazy a záruky na zaradenie do zoznamu tretích krajín alebo ich regiónov, z ktorých je povolený vstup zásielok hmyzu do Únie. Thajsko by sa preto malo zaradiť do zoznamu uvedeného v prílohe IIIa k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/626 a daná príloha by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/626 sa mení takto:

1. Článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

Zoznam tretích krajín alebo ich regiónov, z ktorých sa povoľuje vstup zásielok surového mlieka, mledziva, mliečnych výrobkov a výrobkov na báze mledziva do Únie

Vstup zásielok surového mlieka, mledziva, mliečnych výrobkov a výrobkov na báze mledziva určených na ľudskú spotrebu do Únie sa povoľuje len vtedy, ak pochádzajú z tretích krajín alebo ich regiónov, z ktorých je povolený dovoz do Únie v súlade s článkami 2, 3 a 4 nariadenia (EÚ) č. 605/2010.“

2. Príloha IIIa sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. októbra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

V prílohe IIIa k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/626 sa za zápis týkajúci sa Južnej Kórey dopĺňa tento zápis:

„TH	Thajsko“	
-----	----------	--

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/1573

z 28. októbra 2020,

ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2020/491 o oslobodení od dovozných ciel a od DPH pri dovoze, ktoré sa povoľuje v prípade tovaru potrebného na boj proti následkom šírenia ochorenia COVID-19 počas roku 2020

[oznámené pod číslom C(2020) 7511]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2009/132/ES z 19. októbra 2009, ktorou sa určuje rozsah platnosti článku 143 písm. b) a c) smernice 2006/112/ES vzhľadom na oslobodenie od dane z pridanej hodnoty na finálny dovoz určitého tovaru ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 53 prvý odsek v spojení s článkom 131 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1186/2009 zo 16. novembra 2009 ustanovujúce systém Spoločenstva pre oslobodenie od cla ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 76 prvý odsek v spojení s článkom 131 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Komisie (EÚ) 2020/491 ⁽³⁾, zmeneným rozhodnutím Komisie (EÚ) 2020/1101 ⁽⁴⁾, sa do 31. októbra 2020 povoľuje oslobodenie od dovozných ciel a od dane z pridanej hodnoty (DPH) pri dovoze tovaru potrebného na boj proti následkom šírenia ochorenia COVID-19.
- (2) Komisia 29. septembra 2020 uskutočnila konzultácie s členskými štátmi a Spojeným kráľovstvom v súlade s odôvodnením 5 rozhodnutia (EÚ) 2020/491 o tom, či je predĺženie potrebné, v nadväznosti na ktoré členské štáty požiadali o predĺženie tohto oslobodenia.
- (3) Spojené kráľovstvo požiadalo o predĺženie platnosti rozhodnutia (EÚ) 2020/491 do konca prechodného obdobia. Ustanovenia právnych predpisov Únie týkajúce sa oslobodenia od dovozného cla a od DPH pri dovoze tovaru v súlade s článkom 5 ods. 3 a 4 a článkom 8 protokolu o Írsku/Severnom Írsku k Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu („dohoda o vystúpení“) sa majú uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, od konca prechodného obdobia. Spojené kráľovstvo však nepožiadalo o oslobodenie od dovozného cla a od DPH v prípade tovaru dovážaného do Severného Írska. Predĺženie platnosti rozhodnutia (EÚ) 2020/491 by sa preto malo vzťahovať na Spojené kráľovstvo len do konca prechodného obdobia v súlade s článkom 127 ods. 1 dohody o vystúpení.
- (4) Dovozy, ktorý členské štáty uskutočnili podľa rozhodnutia (EÚ) 2020/491, pomáha štátnym organizáciám alebo organizáciám schváleným príslušnými orgánmi v členských štátoch získavať prístup k potrebným liekom, zdravotníckemu vybaveniu a osobným ochranným prostriedkom, ktoré sú nedostatkové. Podľa obchodných štatistik je dovoz takéhoto tovaru stále vysoký. Keďže počet infekcií COVID-19 v členských štátoch stále predstavuje riziko pre verejné zdravie a členské štáty naďalej hlásia nedostatok tovaru potrebného na boj proti pandémie COVID-19, je potrebné predĺžiť obdobie uplatňovania stanovené v rozhodnutí (EÚ) 2020/491.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 292, 10.11.2009, s. 5.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 324, 10.12.2009, s. 23.

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/491 z 3. apríla 2020 o oslobodení od dovozných ciel a od DPH pri dovoze, ktoré sa povoľuje v prípade tovaru potrebného na boj proti následkom šírenia ochorenia COVID-19 počas roku 2020 (Ú. v. EÚ L 103, 3.4.2020, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/1101 z 23. júla 2020, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2020/491 o oslobodení od dovozných ciel a od DPH pri dovoze, ktoré sa povoľuje v prípade tovaru potrebného na boj proti následkom šírenia ochorenia COVID-19 počas roku 2020 (Ú. v. EÚ L 241, 27.7.2020, s. 36).

- (5) S cieľom umožniť členským štátom riadne podávanie správ o povinnostiach vyplývajúcich z rozhodnutia (EÚ) 2020/491 je vhodné predĺžiť lehotu stanovenú v článku 2 rozhodnutia (EÚ) 2020/491. Lehota na podávanie správ pre Spojené kráľovstvo by sa mala upraviť tak, aby sa v nej zohľadnilo kratšie uplatňovanie oslobodenia.
- (6) Dňa 14. októbra 2020 sa s členskými štátmi uskutočnili konzultácie o požadovanom predĺžení v súlade s článkom 76 nariadenia (ES) č. 1186/2009 a článkom 53 smernice 2009/132/ES.
- (7) Rozhodnutie (EÚ) 2020/491 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie (EÚ) 2020/491 sa mení takto:

1. Článok 2 sa mení takto:

a) úvodná časť sa nahrádza takto:

„Členské štáty oznámia Komisii najneskôr do 31. augusta 2021 tieto informácie:“;

b) dopĺňa sa tento druhý odsek:

„Spojené kráľovstvo oznámi Komisii informácie uvedené v prvom odseku najneskôr do 30. apríla 2021.“

2. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Článok 1 sa uplatňuje na dovoz, ktorý sa uskutoční od 30. januára 2020 do 30. apríla 2021.

Pokiaľ však ide o dovoz do Spojeného kráľovstva, článok 1 sa uplatňuje od 30. januára 2020 do 31. decembra 2020.“

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 28. októbra 2020

Za Komisiu
Paolo GENTILONI
člen Komisie

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/...**z 28. októbra 2020,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/450, pokiaľ ide o uverejnenie odkazov na európske hodnotiace dokumenty týkajúce sa hydroizolačných systémov, vonkajších tepelnoizolačných kompozitných systémov, záverov na cestné mosty, zostavy drevených budov, výrobkov spomaľujúcich horenie a iných stavebných výrobkov****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 22,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 majú orgány technického posudzovania používať metódy a kritériá uvedené v európskych hodnotiacich dokumentoch, na ktoré boli uverejnené odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie*, na posudzovanie parametrov stavebných výrobkov, na ktoré sa tieto dokumenty vzťahujú, pokiaľ ide o ich podstatné vlastnosti.
- (2) Organizácia orgánov technického posudzovania po niekoľkých žiadostiach výrobcov o európske technické posúdenia v súlade s článkom 19 nariadenia (EÚ) č. 305/2011 vypracovala a prijala 25 európskych hodnotiacich dokumentov.
- (3) Európske hodnotiace dokumenty vypracované a prijaté orgánmi technického posudzovania sa týkajú týchto stavebných výrobkov:
 - striekaný akustický povlak na báze vodou riediteľných organických spojív,
 - tekuté strešné hydroizolačné systémy,
 - tekuté systémy na vodotesné povrchové úpravy podláh a/alebo stien vo vlhkých priestoroch,
 - vopred aplikovaná, pružná a plne lepená hydroizolačná fólia,
 - systémy na vodotesné povrchové úpravy podláh a/alebo stien vo vlhkých priestoroch, na báze pružných fólií,
 - systémy na vodotesné povrchové úpravy podláh a/alebo stien vo vlhkých priestoroch, na báze prirodzene vodotesných dosiek,
 - vonkajšie tepelnoizolačné kompozitné systémy (ETICS) s omietkou,
 - tepelnoizolačná doska z lisovanej tvrdej polyuretánovej peny,
 - systémy „Vetures“ – prefabrikované prvky na izoláciu vonkajších stien a prípravky na ich upevňovanie,
 - kolíky na konštrukčné spoje so statickým a kvázistatickým zaťažením,
 - pružné asfaltové dilatačné závery na cestné mosty,
 - hranové dilatačné závery na cestné mosty,
 - elastomérové dilatačné závery na cestné mosty,
 - konzolové dilatačné závery na cestné mosty,
 - podopreté dilatačné závery na cestné mosty,
 - modulárne dilatačné závery na cestné mosty,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 88, 4.4.2011, s. 5.

- prefabrikované nosné opláštené panely na báze dreva,
 - murovacie prvky z recyklovanej hliny,
 - jemnozrnný uhlíčitan vápenatý ako aktívna prímies do betónu s katalytickou väzobnou schopnosťou,
 - lepené spojovacie prvky na použitie v betóne,
 - injektovaná kotva na tepelnoizolačné dosky,
 - spojovacie prvky na teleskopické stojky na prefabrikované prvky stien/stĺpov,
 - zostavy drevených budov,
 - systémy CRM (kompozitná výstužná malta) na zosilnenie betónových a murovaných konštrukcií,
 - výrobky spomaľujúce horenie.
- (4) Európske hodnotiace dokumenty vypracované a prijaté organizáciou orgánov technického posudzovania spĺňajú nároky, ktoré treba splniť v súvislosti so základnými požiadavkami na stavby stanovenými v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 305/2011. Odkazy na uvedené európske hodnotiace dokumenty je preto vhodné uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (5) Zoznam odkazov na európske hodnotiace dokumenty bol uverejnený vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2019/450 ⁽²⁾. Z dôvodu jednoznačnosti by sa odkazy na nové európske hodnotiace dokumenty mali doplniť do tohto zoznamu.
- (6) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/450 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) S cieľom umožniť čo najskoršie používanie európskych hodnotiacich dokumentov by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2019/450 sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 28. októbra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/450 z 19. marca 2019 o uverejnení európskych hodnotiacich dokumentov (EAD) pre stavebné výrobky vypracovaných na podporu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 (Ú. v. EÚ L 77, 20.3.2019, s. 78).

PRÍLOHA

V prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2019/450 sa vkladajú tieto riadky v postupnosti podľa poradia referenčných čísiel:

„030219-00-0501	Striekaný akustický povlak na báze vodou riediteľných organických spojív
030350-00-0402	Tekuté strešné hydroizolačné systémy (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 005')
030352-00-0503	Tekuté systémy na vodotesné povrchové úpravy podláh a/alebo stien vo vlhkých priestoroch (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 022-1')
030378-00-0605	Vopred aplikovaná, pružná a plne lepená hydroizolačná fólia
030436-00-0503	Systémy na vodotesné povrchové úpravy podláh a/alebo stien vo vlhkých priestoroch, na báze pružných fólií (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 022-2')
030437-00-0503	Systémy na vodotesné povrchové úpravy podláh a/alebo stien vo vlhkých priestoroch, na báze prirodzene vodotesných dosiek (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 022-3')
040083-00-0404	Vonkajšie tepelnoizolačné kompozitné systémy (ETICS) s omietkou (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 004')
040419-00-1201	Tepelnoizolačná doska z lisovanej tvrdej polyuretánovej peny
040914-00-0404	Systémy ,Vetures' – prefabrikované prvky na izoláciu vonkajších stien a prípravky na ich upevňovanie (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 017')
050019-00-0601	Kolíky na konštrukčné spoje so statickým a kvázistatickým zaťažením (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 030')
120093-00-0107	Pružné asfaltové dilatačné závery na cestné mosty (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 032-3')
120109-00-0107	Hranové dilatačné závery na cestné mosty (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 032-4')
120110-00-0107	Elastomérové dilatačné závery na cestné mosty (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 032-5')
120111-00-0107	Konzolové dilatačné závery na cestné mosty (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 032-6')
120112-00-0107	Podopreté dilatačné závery na cestné mosty (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 032-7')
120113-00-0107	Modulárne dilatačné závery na cestné mosty (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 032-8')
140022-00-0304	Prefabrikované nosné opláštené panely na báze dreva (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 019')
170005-00-0305	Murovacie prvky z recyklovanej hliny
260020-00-0301	Jemnozrnný uhličitan vápenatý ako aktívna prímies do betónu s katalytickou väzobnou schopnosťou
330499-01-0601	Lepené spojovacie prvky na použitie v betóne (nahrádza technickú špecifikáciu ,ETAG 001-5' a EAD 330499-00-0601)
331433-00-0601	Injektovaná kotva na tepelnoizolačné dosky

332277-00-0601	Spojovacie prvky na teleskopické stojky na prefabrikované prvky stien/stĺpov
340308-00-0203	Zostavy drevených budov (nahradza technickú špecifikáciu ,ETAG 007')
340392-00-0104	Systémy CRM (kompozitná výstužná malta) na zosilnenie betónových a murovaných konštrukcií
350865-00-1106	Výrobky spomaľujúce horenie (nahradza technickú špecifikáciu ,ETAG 028')"

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2020/1575**z 27. októbra 2020****o posudzovaní informácií o porušeníach predpisov, ktoré boli nahlásené prostredníctvom nástroja na nahlasovanie porušenia predpisov, ak je dotknutou osobou vysokopostavený úradník ECB, a o prijímaní následných opatrení v nadväznosti na takéto nahlásenia (ECB/2020/54)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 12.3,

keďže:

- (1) Európska centrálna banka nedávno v etickom rámci ECB ⁽¹⁾ posilnila úpravu otázok spojených s nahlasovaním porušenia predpisov. Informácie o porušeníach predpisov nahlasovaných prostredníctvom internej platformy na nahlasovanie porušenia predpisov, ktorú ECB vytvorila na tento účel (ďalej len „nástroj na nahlasovanie porušenia predpisov“), sa môžu týkať vysokopostavených úradníkov ECB, t. j. úradníkov uvedených v článkoch 1.1, 1.2 a 1.4 kódexu správania pre vysokopostavených úradníkov Európskej centrálnej banky ⁽²⁾.
- (2) Aby bola politika ECB týkajúca sa nahlasovania porušenia predpisov efektívna, jej súčasťou by malo byť dôkladné posúdenie všetkých nahlásení uskutočnených prostredníctvom nového nástroja na nahlasovanie, ako aj prijímanie následných opatrení v nadväznosti na nahlásenia. Takéto posudzovanie a prijímanie následných opatrení by sa mali uskutočniť v súlade s harmonizovaným postupom a mal by za ne byť zodpovedný určený príslušný orgán.
- (3) Je preto namieste stanoviť postup, ktorý sa bude uplatňovať na posudzovanie informácií o porušeníach predpisov nahlásených prostredníctvom nástroja na nahlasovanie porušenia predpisov v prípadoch, ak nahlásenie odkazuje na vysokopostaveného úradníka ECB ako na osobu, ktorej sa pripisuje porušenie alebo s ktorou sa uvedená osoba spája, ako aj na prijímanie následných opatrení v nadväznosti na nahlásenia.
- (4) S cieľom zabezpečiť bezproblémovú implementáciu tohto posilneného rámca a zabrániť právnej neistote v súvislosti s posudzovaním informácií o porušeníach predpisov nahlásených prostredníctvom nástroja na nahlasovanie porušenia predpisov v prípadoch, ak nahlásenie odkazuje na vysokopostaveného úradníka ECB ako na osobu, ktorej sa pripisuje porušenie alebo s ktorou sa uvedená osoba spája, ako aj v súvislosti s prijímaním následných opatrení v nadväznosti na nahlásenia, by malo toto rozhodnutie nadobudnúť účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1**Vymedzenie pojmov**

Ak nie je ustanovené inak, majú pojmy použité v tomto rozhodnutí rovnaký význam, ako pojmy vymedzené v Etickom rámci ECB.

Článok 2**Príslušný orgán**

Ak nahlásenie informácií o porušeníach predpisov prijaté prostredníctvom nástroja na nahlasovanie porušenia predpisov odkazuje na vysokopostaveného úradníka ECB ako na osobu, ktorej sa pripisuje porušenie alebo s ktorou sa uvedená osoba spája, príslušným orgánom na posúdenie takýchto nahlásení, poskytnutie spätnej väzby oznamovateľovi a/alebo prijatie následných opatrení v nadväznosti na takéto nahlásenia je:

- a) prezident alebo
- b) viceprezident, ak je prezident vysokopostaveným úradníkom ECB, na ktorého sa odkazuje.

⁽¹⁾ Zmena etického rámca ECB (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Kódex správania pre vysokopostavených úradníkov Európskej centrálnej banky (2019/C 89/03)(Ú. v. EÚ C 89, 8.3.2019, s. 2).

Článok 3

Postup pre posudzovanie nahlásení a pre prijímanie následných opatrení

1. Pokiaľ ide o nahlásenia informácií o porušeníach predpisov, ktoré boli prijaté prostredníctvom nástroja na nahlasovanie porušenia predpisov, a ktoré odkazujú na vysokopostaveného úradníka ECB ako na osobu, ktorej sa pripisuje porušenie alebo s ktorou sa uvedená osoba spája, postupuje sa v súlade s rozhodnutím Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/456 (ECB/2016/3) ⁽³⁾, ak takéto nahlásenia spadajú do rozsahu pôsobnosti uvedeného rozhodnutia.
2. Ak nahlásenia informácií o porušeníach predpisov uvedené v odseku 1 nespádajú do rozsahu pôsobnosti rozhodnutia (EÚ) 2016/456 (ECB/2016/3), postupuje sa v súlade s administratívnym obežníkom 01/2006 o internom administratívnom vyšetrovaní ⁽⁴⁾.
3. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, príslušný orgán určený podľa článku 2:
 - a) môže pred prijatím rozhodnutia o tom, či sú prijaté informácie dôvodom na začatie interného vyšetrovania, poskytnúť prijaté informácie Etickému výboru ECB, aby v tejto záležitosti poskytol odporúčanie;
 - b) môže, ak dospeje k záveru, že prijaté informácie sú dôvodom na začatie interného vyšetrovania, odchylné od článku 4 ods. 1 až 4 administratívneho obežníka 01/2006 hneď rozhodnúť o začatí interného vyšetrovania a prijať príslušné rozhodnutie v súlade s článkom 4 ods. 5 a 6 administratívneho obežníka 01/2006; to zahŕňa aj možnosti, že príslušný orgán určený podľa článku 2 výnimočne rozhodne, že uskutoční administratívne vyšetrovanie sám a v tomto prípade určí na uskutočnenie vyšetrovania buď jednotlivca alebo komisiou pozostávajúcu z osôb s primeraným služobným postavením.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Vo Frankfurt nad Mohanom 27. októbra 2020

Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

⁽³⁾ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky EÚ/2016/456 zo 4. marca 2016 o podmienkach vyšetrovaní vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom v Európskej centrálnej banke v súvislosti s predchádzaním podvodom, korupcií a akýmkoľvek inými protiprávnym činom poškodzujúcim finančné záujmy Únie (ECB/2016/3) (Ú. v. EÚ L 79, 30.3.2016, s. 34).

⁽⁴⁾ Administratívny obežník 01/2006 bol prijatý 21. marca 2006 a je dostupný na webovom sídle ECB.

III

(Iné akty)

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

ROZHODNUTIE DOZORNÉHO ÚRADU EZVO

č. 90/20/COL

z 15. júla 2020,

ktorým sa sto siedmykrát menia procesnoprávne a hmotnoprávne pravidlá v oblasti štátnej pomoci zmenou a predĺžením určitých usmernení o štátnej pomoci [2020/1576]

DOZORNÝ ÚRAD EZVO,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej články 61 až 63 a na jej protokol 26,

so zreteľom na Dohodu medzi štátmi EZVO o zriadení dozorného úradu a súdu (ďalej len „Dohoda o dozore a súde“), a najmä na jej článok 24 a článok 5 ods. 2 písm. b) a

so zreteľom na protokol 3 k Dohode o dozore a súde (ďalej len „protokol 3“), a najmä na jeho časť I, článok 1 ods. 1,

keďže:

Podľa článku 24 Dohody o dozore a súde Dozorný úrad EZVO uvedie do platnosti ustanovenia Dohody o EHP týkajúce sa štátnej pomoci.

Podľa článku 5 ods. 2 písm. b) Dohody o dozore a súde Dozorný úrad EZVO vydáva oznámenia alebo usmernenia o otázkach, ktorými sa zaoberá Dohoda o EHP, pokiaľ to táto dohoda alebo Dohoda o dozore a súde výslovne stanovuje alebo pokiaľ to Dozorný úrad EZVO považuje za nevyhnutné.

Koncom roku 2020 skončí platnosť týchto usmernení o štátnej pomoci, ktoré boli prijaté Dozorným úradom EZVO ako súčasť iniciatívy na modernizáciu štátnej pomoci:

- a) usmernenia o regionálnej štátnej pomoci na roky 2014 – 2020 ⁽¹⁾;
- b) usmernenia o štátnej pomoci na podporu rizikových finančných investícií ⁽²⁾;
- c) usmernenie o štátnej pomoci v oblasti ochrany životného prostredia a energetiky na roky 2014 – 2020 ⁽³⁾;
- d) usmernenia pre analýzu zlučiteľnosti štátnej pomoci na podporu vykonávania dôležitých projektov spoločného európskeho záujmu s fungovaním Dohody o EHP ⁽⁴⁾;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 166, 5.6.2014, s. 44 a dodatok EHP č. 33, 5.6.2014, s. 1, zmenené rozhodnutím Dozorného úradu EZVO č. 302/14/COL, (Ú. v. EÚ L 15, 22.1.2015, s. 103) a dodatkom EHP č. 4, 22.1.2015, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 354, 11.12.2014, s. 62 a dodatok EHP č. 74, 11.12.2014, s. 1, zmenené rozhodnutím Dozorného úradu EZVO č. 302/14/COL, (Ú. v. EÚ L 15, 22.1.2015, s. 103) a dodatkom EHP č. 4, 22.1.2015, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2015, s. 1 a dodatok EHP č. 30, 28.5.2015, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 39, 16.2.2017, s. 49 a dodatok EHP č. 11, 16.2.2017, s. 1.

- e) usmernenia týkajúce sa krátkodobého poistenia vývozných úverov ⁽⁵⁾ a
- f) usmernenia o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu nefinančných podnikov v ťažkostiach ⁽⁶⁾.

V kontexte zelenej dohody a digitálnej agendy Európska komisia (ďalej len „Komisia“) už oznámila svoj zámer do konca roku 2021 zrevidovať súbor usmernení.

Komisia 2. júla 2020 prijala oznámenie týkajúce sa predĺžení a zmien usmernení o regionálnej štátnej pomoci na roky 2014 – 2020, usmernení o štátnej pomoci na podporu rizikových finančných investícií, usmernení o štátnej pomoci v oblasti ochrany životného prostredia a energetiky na roky 2014 – 2020, usmernení o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu nefinančných podnikov v ťažkostiach, oznámenia o kritériách pre analýzu zlučiteľnosti štátnej pomoci na podporu vykonávania dôležitých projektov spoločného európskeho záujmu s vnútorným trhom, oznámenia Komisie – Rámec pre štátnu pomoc na výskum, vývoj a inovácie a oznámenia Komisie členským štátom o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na krátkodobé poistenie vývozných úverov ⁽⁷⁾.

S cieľom zabezpečiť predvídateľnosť a právnu istotu a zároveň sa pripraviť na budúcu aktualizáciu pravidiel štátnej pomoci Komisia považovala za vhodné predĺžiť obdobie uplatňovania usmernení zodpovedajúcich usmerneniam Dozorného úradu EZVO uvedeným v písmenách a) až e) do konca roka 2021. Komisia predĺžila obdobie uplatňovania usmernení zodpovedajúcich tým, ktoré sú uvedené v písmene f) usmernenia o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu nefinančných podnikov v ťažkostiach, do konca roka 2023.

Predĺženie týchto pravidiel umožní Komisii dokončiť hodnotenie uvedených pravidiel spolu s ostatnými pravidlami štátnej pomoci prijatými v rámci iniciatívy na modernizáciu štátnej pomoci. Komisia začala 7. januára 2019 hodnotenie uvedených pravidiel vo forme tzv. kontroly vhodnosti. Na základe výsledku tohto hodnotenia bude Komisia môcť rozhodnúť, či ďalej predĺžiť obdobie uplatňovania týchto pravidiel alebo ich aktualizovať.

So zreteľom na hospodárske a finančné dôsledky, ktoré môže mať pandémia COVID-19 na podniky, sa Komisia domnieva, že sú potrebné aj dočasné úpravy niektorých usmernení o štátnej pomoci. Najmä v rámci usmernení o regionálnej štátnej pomoci na roky 2014 – 2020, usmernení o štátnej pomoci v oblasti ochrany životného prostredia a energetiky na roky 2014 – 2020, oznámenia – Kritériá pre analýzu zlučiteľnosti štátnej pomoci na podporu vykonávania dôležitých projektov spoločného európskeho záujmu a rámca pre štátnu pomoc na výskum, vývoj a inovácie ⁽⁸⁾ by podniky, ktoré k 31. decembru 2019 neboli v ťažkostiach, ale stali sa podnikmi v ťažkostiach po 31. decembri 2019, mali byť v zmysle uvedených usmernení oprávnené do 30. júna 2021.

Pokiaľ ide o usmernenia o štátnej pomoci v oblasti ochrany životného prostredia a energetiky na roky 2014 – 2020, prudký pokles cien elektrickej energie v dôsledku pandémie COVID-19 by mohol viesť k situáciám, v ktorých sa môže znížiť elektroenergetická náročnosť podnikov. V uvedenom prípade môže podnik stratiť oprávnenosť podľa oddielu 3.7.2 (ciele zníženia financovania podpory energie z obnoviteľných zdrojov z dôvodov konkurencieschopnosti), keď sa podľa prílohy 4 vypočíta hrubá pridaná hodnota a elektroenergetická náročnosť na úrovni podniku. V záujme vhodného riešenia tejto otázky Komisia uvážila, že by sa mali upraviť metódy výpočtu, ktoré sa majú použiť.

Tieto zmeny a predĺženia platnosti oznámení Komisie majú význam aj pre Európsky hospodársky priestor.

V rámci celého Európskeho hospodárskeho priestoru sa má v súlade s cieľom vytvorenia homogénneho Európskeho hospodárskeho priestoru, ktorý je stanovený v článku 1 Dohody o EHP, zabezpečiť jednotné uplatňovanie pravidiel EHP týkajúcich sa štátnej pomoci.

Podľa bodu II pod nadpisom „VŠEOBECNÉ“ na strane 11 prílohy XV k Dohode o EHP má Dozorný úrad EZVO po konzultácii s Komisiou prijať akty, ktoré zodpovedajú aktom prijatým Komisiou,

Po konzultácii s Európskou komisiou,

Po konzultácii so štátmi EHP EZVO,

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 343, 19.12.2013, s. 54 a dodatok EHP č. 71, 19.12.2013, s. 1, opätovne prijaté rozhodnutím Dozorného úradu EZVO č. 4/19/COL, (Ú. v. EÚ L 163, 20.6.2019, s. 110) a dodatkom EHP č. 48, 20.6.2019, s. 1, zmenené rozhodnutím Dozorného úradu EZVO č. 030/20/COL, (Ú. v. EÚ L 220, 9.7.2020, s. 8) a dodatkom EHP č. 46, 9.7.2020, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 271, 16.10.2015, s. 35 a dodatok EHP č. 62, 15.10.2015, s. 1.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ C 224, 8.7.2020, s. 2.

⁽⁸⁾ Ktorý zodpovedá usmerneniam pre výskum, vývoj a inovácie Dozorného úradu EZVO (Ú. v. EÚ L 209, 6.8.2015, s. 17) a dodatku EHP č. 44, 6.8.2015, s. 1.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Hmotnoprávne pravidlá v oblasti štátnej pomoci sa menia takto:

1. Usmernenia o regionálnej štátnej pomoci na roky 2014 – 2020 sa menia takto:

a) V bode 18 sa dopĺňa táto veta:

„Tieto usmernenia sa však uplatňujú na podniky, ktoré k 31. decembru 2019 neboli v ťažkostiach, ale stali sa podnikmi v ťažkostiach v období od 1. januára 2020 do 30. júna 2021.“;

b) Za bod 156 sa vkladajú tieto písmená:

„a) Keďže platnosť vnútroštátnych máp regionálnej pomoci skončí 31. decembra 2020, dozorný úrad vyzýva štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, aby mu do 15. septembra 2020 oznámili svoj zámer predĺžiť platnosť svojich vnútroštátnych máp regionálnej pomoci.“

b) Po schválení predĺženia platnosti vnútroštátnych máp regionálnej pomoci do 31. decembra 2021 môžu štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, rozhodnúť o predĺžení platnosti existujúcich schém schválených na základe týchto usmernení. Akékoľvek predĺženie takýchto schém sa musí včas oznámiť dozornému úradu pred dátumom skončenia ich platnosti.“

2. V usmerneniach o štátnej pomoci na podporu rizikových finančných investícií sa bod 174 nahrádza takto:

„174. Dozorný úrad uplatní zásady stanovené v týchto usmerneniach pri posudzovaní zlučiteľnosti všetkých opatrení rizikového financovania, ktoré sa majú poskytnúť v období od 1. júla 2014 do 31. decembra 2021.“

3. Usmernenia o štátnej pomoci v oblasti ochrany životného prostredia a energetiky na roky 2014 – 2020 sa menia takto:

a) V bode 11 sa dopĺňa táto veta:

„Tieto usmernenia sa však uplatňujú na podniky, ktoré k 31. decembru 2019 neboli v ťažkostiach, ale stali sa podnikmi v ťažkostiach v období od 1. januára 2020 do 30. júna 2021.“;

b) Bod 103 sa nahrádza takto:

„103. Tieto usmernenia platia pre obdobie do 31. decembra 2021. Mali by však byť prípravou pre dosiahnutie cieľov stanovených v rámci do roku 2030. Predovšetkým sa očakáva, že v období medzi rokmi 2020 a 2030 sa zavedené obnoviteľné zdroje energie stanú konkurencieschopnými voči sieti, čo znamená, že dotácie a výnimky zo zodpovednosti za vyrovnanie odchýlky by sa mali ukončiť postupným znižovaním. Tieto usmernenia sú v súlade s týmto cieľom a zabezpečia prechod na nákladovo efektívne zásobovanie prostredníctvom trhových mechanizmov.“;

c) Bod 237 sa nahrádza takto:

„237. Tieto usmernenia sa uplatňujú od 1. júla 2014 a nahrádzajú usmernenia o štátnej pomoci na ochranu životného prostredia uverejnené 10. júna 2010 (). Budú sa uplatňovať do 31. decembra 2021.“;*

(*) Ú. v. EÚ L 144, 10.6.2010, s. 1 a dodatok EHP č. 29, 10.6.2010, s. 1.

d) Príloha 4 sa mení takto:

i) Bod 2 sa nahrádza takto:

„2. Na účely uplatňovania oddielu 3.7.2 môžu štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, použiť:

a) aritmetický priemer za posledné 3 roky, za ktoré sú k dispozícii údaje o HPH;

b) aritmetický priemer za zvolené 2 roky z posledných 3 rokov, za ktoré sú k dispozícii údaje o HPH, za predpokladu, že sa táto metóda uplatní rovnakým spôsobom na všetkých príjemcov.“

Dozorný úrad sa domnieva, že prechod z výpočtu podľa metódy a) na metódu b) nepredstavuje zmenu podliehajúcu notifikačnej povinnosti.“;

ii) Bod 5 sa nahrádza takto:

„5. Na výpočet spotreby elektrickej energie v podniku je potrebné využiť referenčné hodnoty efektívnosti spotreby elektrickej energie za odvetvie, ak sú k dispozícii. Ak nie sú k dispozícii, štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, môžu použiť:

a) aritmetický priemer za posledné 3 roky, za ktoré sú k dispozícii údaje;

b) aritmetický priemer za zvolené 2 z posledných 3 rokov, za ktoré sú k dispozícii údaje, za predpokladu, že sa táto metóda uplatní rovnakým spôsobom na všetkých príjemcov.

Dozorný úrad sa domnieva, že prechod z výpočtu podľa metódy a) na metódu b) nepredstavuje zmenu podliehajúcu notifikačnej povinnosti.“

4. V usmerneniach o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu nefinančných podnikov v ťažkostiach sa bod 135 nahrádza takto:

„135. Dozorný úrad bude uplatňovať tieto usmernenia s účinnosťou od 10. septembra 2014 do 31. decembra 2023.“

5. Usmernenia pre analýzu zlučiteľnosti štátnej pomoci na podporu vykonávania dôležitých projektov spoločného európskeho záujmu s fungovaním Dohody o EHP sa menia takto:

a) V bode 10 písm. a) sa dopĺňa táto veta:

„Tieto usmernenia sa však uplatňujú na podniky, ktoré k 31. decembru 2019 neboli v ťažkostiach, ale stali sa podnikmi v ťažkostiach v období od 1. januára 2020 do 30. júna 2021.“;

b) Bod 50 sa nahrádza takto:

„50. Tieto usmernenia sa uplatňujú od 27. apríla 2016 do 31. decembra 2021.“

6. V usmerneniach týkajúcich sa krátkodobého poistenia vývozných úverov sa bod 40 nahrádza takto:

„40. So zreteľom na potrebu kontinuity a právnej istoty pri zaobchádzaní so štátnou pomocou v oblasti krátkodobého poistenia vývozných úverov sa za vhodné považuje uplatňovať súčasné usmernenia až do 31. decembra 2021. Tým sa dátum skončenia platnosti oznámenia zosúlaďí s lehotami väčšiny usmernení o štátnej pomoci prijatými podľa programu modernizácie štátnej pomoci.“

7. V oznámení Rámcu pre štátnu pomoc na výskum, vývoj a inovácie sa v bode 10 dopĺňa táto veta:

„Tieto usmernenia sa však uplatňujú na podniky, ktoré k 31. decembru 2019 neboli v ťažkostiach, ale stali sa podnikmi v ťažkostiach v období od 1. januára 2020 do 30. júna 2021.“

Článok 2

Iba anglické znenie tohto rozhodnutia je autentické.

V Bruseli 15. júla 2020

Za Dozorný úrad EZVO

Bente ANGELL-HANSEN
predsedníčka
zodpovedná členka kolégia

Frank J. BÜCHEL
člen kolégia

Högni KRISTJÁNSSON
člen kolégia

Za Carstena ZATSCHLERA
spolupodpisujúci ako riaditeľ
pre právne a výkonné záležitosti

KORIGENDÁ

Korigendum k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2020/1051 zo 16. júla 2020, ktorým sa ukončuje opätovné absorpčné prešetrovanie týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

(Úradný vestník Európskej únie L 230 zo 17. júla 2020)

Na strane 25 v článku 1:

- namiesto:* „Opätovné absorpčné prešetrovanie týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z liatiny, ktoré v súčasnosti patria pod číselné znaky KN ex 7325 10 00 (kód TARIC 7325 10 00 31) a ex 7325 99 90 (kód TARIC 7325 99 90 80), s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, sa týmto ukončuje.“
- má byť:* „Opätovné absorpčné prešetrovanie týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z liatiny, ktoré v súčasnosti patria pod číselné znaky KN ex 7325 10 00 (kód TARIC 7325 10 00 31) a ex 7325 99 10 (kód TARIC 7325 99 10 60), s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, sa týmto ukončuje.“
-

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK